

# Az Újság

politikai, társadalmi, közgazdasági és irodalmi napilap

Hirdetéseket a nap bármely szakában felvesz a kiadóhivatal

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
SALONTA—NAGYSALONTA, PIATA UNIRII  
(TOLDI-TÉR) 13. sz.

Szerkesztésért felelős:  
GAAL SÁNDOR

## Ellenkritika

A fabrikálás alatt lévő városi költségvetéről lépten-nyomon hallunk és olvasunk kritikát pro és contra, bár az még messze van a jóváhagyástól. Minden kritika jogos, mely közérdekű dolgot vitat, különösen, ha tárgyilagosan teszi azt. Nem kívánatos azonban szembeállítani egymással a különböző társadalmi osztályokat, akkor, a mikor nem széthúzásra, hanem kölcsönös támogatásra van szükség.

Vitán felül áll, hogy egy főtéri divatárkereskedőnek több taxát kell fizetnie, mint egy öt holdas kisgazdának. hiszen a jövedelmük között is ég és föld a különbség.

Minden kereskedőt tartok annyira életrevalónak, hogy a különféle takszákát, amivel terhelve van, belekalkulálja az eladási árakba s azt végeredményében a fogyasztók fizetik meg. Szó sincs róla: ma már nem lehet a régi szép kővér százalékot megkeresni.

Az iparos maga szabja meg a munkája és produktuma árát és így amennyire a mai helyzet engedi, némi lehetősége mégis csak van, hogy házi költségvetését úgy, ahogy egyensúlyban tartsa.

Őszintén fájjalom, hogy a felettünk átviharzó gazdasági orkán, nemcsak a konjunkturalovagokat sepr el, hanem a minden becslést kiérdemelt kereskedő és iparos cégeket is alapjában rázza meg.

A fogyasztóközönség hetvenszázalékát a munkásság és a kisgazdák teszik. Nézzük csak meg, mennyi ezeknek a teherbíró képességük.

A munkásság teherbíró képessége ezidőszereint minimális.

A kisgazda feje felett pedig roskadozik az ősi ház teteje

a bankteher alatt. Eddig is azért nem dobolták el, mert nincs vevő rája. A kis föld termése az alacsony árak miatt az adóra és takszákra sem volt elég. Pénzt hétszámra nem lát. Ha valamire szüksége van, a családja szájából adja el az élelmiszert.

Természetesen ilyen helyzetben sem az egyik, sem a másik nem vásárlóképes.

És most elérkeztünk ahhoz a bizonyos szeghez, amelynek a fejére rá kellene ütni:

vásárlóképesé kell tenni a munkásságot és kisgazdákat, hogy módjukban legyen a kereskedők és iparosok sokféle takszájához közvetve hozzájárulni. Meg kell szüntetni az okozatot s megszűnik az ok.

Egy kisgazda.

## Visszaléptek az angolok a párisi kölcsöntárgyalástól

### Megdöbbenéssel vette a hírt a bukaresti pénzpiac

**Bukarestből jelentik: Párisból érkezett jelentés szerint a kölcsöntárgyalások körül váratlan nehézségek merültek fel. Az angol csoport ugyanis hirtelen visszalépett a tárgyalásoktól és megbízottai elutaztak Párisból. A beállott fordulat következtében a kölcsön körül ismét a legnagyobb bizonytalanság uralkodik.**

**Bukaresti politikai és gazdasági körökben a párisi jelentés nagy megdöbbenést keltett. Érthetetlennek tartják, hogy Románia rendkívüli kedvező kamatozási ajánlata miatt talált ilyen „hüvös fogadtatásra” az angol pénzcsoport részéről.**

## Presbitereket választ a református egyház

A presbitérium egyrészének mandátuma lejár s helyettük újakat választ Nagyszalonta református lakossága.

És csodák-csodája, tessék elképzelni, egyetlen jelölőlista van mindössze. Az egyház helybeli vezetői már napok óta tárgyalnak s minden nehézség nélkül megállapodásra jutottak minden téren, úgy, hogy elértük azt, hogy egészen sima választásra lesz kilátás.

A vezetőség által összeállított listát határozottan szerencsésen sikerült összeállítani. Felöleli a társadalom minden rétegét s különös fi-

gyelemmel voltak arra, hogy ahhoz értő emberek kezébe kerüljön a református egyház irányítása.

Mert eggyel tisztában kell lennünk, nincs rosszabb, mintha tapasztalat és hozzáértés nélküli emberek jutnak vezető pozícióba. Sajnos, igen sok alkalomunk volt az utóbbi időben tapasztalni s ennek az állításnak a valódiságáról meggyőződni.

A legőszintebben helyeseljük, hogy csak egy lista lesz s így az egész választás csak egy formáság.

A jelöltek névsorát holnapi számunkban fogjuk közölni s ugyancsak holnap fejtik ki álláspontjaikat a lista vezetői.

### Időprognózis

Két ellentétes légáramlat küzd egymással. Nyugatról enyhe óceáni levegő áramlik be, míg északról hideg légtömegek zuhannak alá.

Mi éppen a két légáramlat batárán vagyunk. Prognózis: egyelőre még hideg idő, később változó.

## Vince nap van

Azt tartja a régi, jó magyar közmondás: „hogya fénylik Vince, megtelik a pince”.

Ma van Vince napja. Az este hullott a hó, az éjszaka kitisztult s csontkeménnyé fagyott minden. A nap is előbújt ragyogó tányérjával, de sugarai bágyadtak. Hiányzik belőle a tavaszi, életet adó melegség. Pedig — hála Istennek — egy bizonyos, sőt holtbizonyos — kifelé megyünk a télből. Nem felé haladunk, hanem tavolodunk tőle.

És a nap kisütött. Reménysugarakat lövel a föld felé. „Ha fénylik Vince, megtelik a pince”. Adja Isten úgy legyen!

## Hazajött Pukló!

Már... már egészen elfeledkeztünk róla: és most megjött.

Azonban — úgyhiszük, kevesen vannak már Szalontán, akik még emlékeznek Puklóra. Pukló épen olyan nevezetessége Szalontának, mint — na ne tessék megharagudni a hasonlatért — a Csonkatorony.

Ez az alacsony, zömök ember, fekete, marcona kinézetével, — egy elsőrendű betörő volt.

Elitelték, kitöltötte büntetését és most hazajött.

Meddig marad itt? Ki tudná megmondani!

Hogy miért? A költő szavaival felelünk reá: „multadban nincs öröm, jövődben nincs remény”. —

## Munkában a nyomor akció

Nagyszalonta város polgármesteri hivatala a rendelkezésére álló szerény keretek között, mindent megtesz, hogy a hihetetlen nagy nyomort enyhítse s legalább az éhezéstől megmentse azokat, akiknek vagy alkalmuk nincs, munkára vagy munkakeptelenek.

E hó 25-én vasárnap délután ismét műsoros délutánt rendez a Redutban, amelynek során igazán ritka élvezetet nyújtó műsorszámok kerülnek bemutatásra.

A műsoros előadásra már most felhívjuk Szalonta város lakosságának a figyelmét és arra kérjük, minél nagyobb számban vegyen azon részt.

Elvégre a nyomorgók segítsége kötelező! Nem csak emberi, hanem társadalmi kötelesség s abból mindenkinnek kikell venni a részét!

## Szombaton az egyesülés ünnepe

Bukarestből jelentik: Szombaton van a törvényhozás által az egyesülés megünneplésére kijelölt nap. Ez alkalomból hivatalos szigorított munkaszünet van az egész országban.

Az ország összes iskoláiban előadás keretében méltatják a nap jelentőségét, majd az összes templomokban hálaadó istentiszteletet tartanak, amelyen az összes katonai és polgári hatóságok részt vesznek.

## Holnap érkezik meg a japán herceg

Bukarestből jelentik: Taka-Matschu herceg, akinek érkezését már előre jelzték, tegnap Ruszcsukba érkezett.

Egy yachtot küldenek a herceg elébe, amely román kikötőben fogja szállítani. A kikötőbe a király szárnysegéde fogadja a herceget, aki romániai tartózkodása egész ideje alatt Őfelsége vendége lesz.

## Elitelték a szegedi kommunistákat

Hirt adtunk arról, hogy a szegedi törvényszék most tárgyalja azoknak a kommunistáknak a bűnperét akiket tavaly a tápói füzésekben tartóztatott le a csendőrség éppen akkor, amikor titkos gyűlést tartottak.

Öt napos tárgyalás után ma hirdette ki a törvényszék az ítéletet, amely szerint Gera Sárdort két és fél évi, Gombai Mihályt két és fél évi, Gladits Józsefet két és fél évi, Butik Rácz Jánost és Gárdonyi Józsefet 2—2 évi fegyházzal büntette.

A többi vádlottak 4 hónaptól egy évig terjedő fogház büntetést kaptak.

## Mindenki jelentkezzék szavazóigazolványáért!

## Mit javasol a Népszövetség gazdasági albizottsága

Genfből jelentik: A Népszövetség egy gazdasági albizottságot delegált Lauscheur elnöke alatt, amelynek hivatása lett volna azoknak a módosításoknak a megállapítása, amelyek a mezőgazdasági válság megszüntetésére vezetnek.

Lauscheur most nyújtotta be jelentését, amely három pontban sorolja fel a megfelelő módosításokat. Ezek:

1. Azonnali gondoskodás arról, hogy Magyarország, Románia és Jugoszlávia gabona terméskészlete kiviteli piacra találjon.

2. Kiegyenlítő (kompenzációs) pénztár felállítása.

3. Nemzetközi mezőgazdasági hitelintézet felállítása.

A 2 pont alatti kiegyenlítő pénztár feladata az lenne, hogy eltüntesse a differenciákat, mert ezáltal eltörölhető lenne a preferenciális vám.

Hogy a tervnek lenne-e valóban gyakorlati haszna, ahhoz sok kétség fér. Számot kell vetni az egyes államok közti mai állapotra, amikor még hiányzik az a megértés, amely szükséges egy ilyen államok közötti összműködéshez.

## Új sebességi rekord a tengeren Hat nap alatt Amerikába

New Yorkból jelentik: A világ leghíresebb és legmegbízhatóbb hajós társasága a német „Norddeutscher Lloyd”. Az utóbbi években két hajóúti bocsájtott tengerre. Mindkettő még a mai modern technikának is csodája.

Ez a két hajó a Bremen és az Europa, Elképzelhetetlen nagy hajók, amelyek minden elképzelhető kényelemmel fel vannak szerelve.

A két hajó, — a két testvér — állandóan versenyzik egymással, hogy melyik teszi meg rövidebb idő alatt az amerikai utat.

A Bremen ezelőtt 6 nappal, pontosan január 15-én indult utra Brémából és tegnap már New Yorkba érkezett.

Az utat 6 nap és 3 óra alatt tette meg. Olyan rekord, amiről husz évvel ezelőtt álmodni sem mertek.

## Kihallgatáson a miniszterek Őfelségénél

Bukarestből jelentik: Tegnap Mironescu miniszterelnök ismét kihallgatáson volt a királynál. Rajtakívül de nem egy és ugyanakkor kihallgatáson voltak az uralkodónál Madgearu és Hatiegan miniszterek is.

Az audienciáról semmi hivatalos hír nem szivárgott ki.

## Franciaországban egyre nagyobb méreteket ölt a spanyol influenza

Párisból jelentik: A spanyol influenza járvány egyre veszedelmesebb méreteket ölt.

Roinban, Lyonban, Seetben a hivatalokban szünetel a munka, mert a hivatalnokok tulnyomóan nagy része betegen fekszik.

A katonák szabadságolását egész Franciaországban beszüntették.

A járvány lefolyása is egyre súlyosabb méreteket ölt. Az utóbbi időben egyre jobban nő az elhalálozási arány száma.

## Romániai gabona árak

Brailából jelenti: Tegnap délután a következő árakon vették a gabonaneműeket. Az árak métermázsanként, a kikötőben, vagonba rakva értendők:

Buza I. o.: 340 Lei. II. osztályú (hektoliteranként 78 Literes) 320 L. III. o. (fele rozs) 260 Lei.

Rozs: (legfeljebb 5 százalék idegen anyag) 205 Lei.

Árpa (3 százalék idegen anyag) 195—200 Lei.

Zab: 200 Lei.

Tengeri új, morzsolt 190 Lei.

Ó-tengeri 195 Lei.

Az árak kevésbé ingadozó tendenciát mutattak.

## Menyasszonyok!

Koszorúk, fátylak, kézimunkák és kellékei, csipkék mélyen leszállított árban árusítatnak. **Kézi-munka előnyömda** a legújabb mintákkal kibővíve.

**Rubinné Minerva áruháza.**

Szombaton d. u. 4 órakor **5-10** leies és este 9 órakor pendes helyárákkal

# Cirkus Renz

hatalmas cirkuszfilm

## Választások előtt

Pár nap választ el bennünket a képviselő választás időpontjától. A politikai pártok felkészültek a küzdelemre s megvívják a harcot, amelynek biztos eredménye csak az, hogy valamelyik jelölt be fog jutni a parlamentbe.

Mi bihariak azonban rettenetes gazdagok vagyunk — pártokban. — Tessék csak elképzelni: kilenc jelölt akadt az egyetlen képviselői mandátumra. Azért mondom, hogy kilenc jelölt, mert nem mondhatom a legjobb akarat mellett sem, hogy kilenc politikai párt volna Bihar megyében.

És úgy csendesen végig nézve a pártok jelölő listáját, bizony nem állok meg, hogy el ne mosolyodjak!

Mekkora tülekedés, mekkora minden áron való kapaszkodás — a magasba, holott kilátása alig egy-kettőnek lehet.

Nos megpróbálom feltárni a valót, anélkül, hogy nevén nevezsem a gyermekeket, nehogy valaki is propagandával vádolhasson meg.

Van a jelölő pártok között kettő, amelyik örökre ellenzékiességre van ítélve. El sem lehet olyan eshetőséget képzelni Romániában, hogy e kettő közül bármelyik is kormányra kerülhetne valamikor. Vannak aztán a komoly politikai pártok. Ezek közül is legfeljebb három jöhet számításba, de inkább csak kettő.

És e között a kettő között folyik most a kőshegyig menő harc.

A harmadik legalább is nálunk Biharban nem képvisel olyan erőt, amely komolyan számba volna veendő.

Mindakettő azt állítja, hogy háta mögött áll az ország lakosságának bizalma. Lehet, hogy mindkettő téved, de az is, hogy mindkettőnek igaz van. Ezt kell most eldönteni, mert attól fog függeni, hogy melyik párt fogja az országot tovább kormányozni.

De mégis jó ez a sok jelölő lista. Ha nem egyébre, hát arra, hogy legyen kiken mosolyogni, ha majd némelyik kevesebb voksot fog kapni, mint amennyien az ajánló ívet aláírták.

Most könnyen megeshetik az is, hogy még a saját ajánlói sem fognak jelöltjükre reá szavazni.

Az eredményt mindenesetre nagyon kíváncsian várjuk.

A mostani választást nem előzi meg az az érdeklődés, ami a régebbieket. A polgárság elfáradt, unja már a politikát s bizony nem is olyan nagy csoda.

Ennek oka első sorban az, hogy az utóbbi időben igen sok csalódás ért bennünket, de hozzájárul az is, hogy nehezen lehet a szavazó igazolványokhoz jutni. „O”

## Két méteres hó van Besszarábia északi részén

Kisenevből jelentik: A napok óta tartó hóvihár minden forgalmat megbénított. A szél még ma is dühöng, de már kitisztult s a hóesés megszűnt. A hőmérő 10 fokra süllyedt.

Egyes helyeken a hóréteg magassága elérte a 2 métert.

Három vasúti vonalon a vonatközlekedést beszüntették. A 806.

számu vonatot a nyílt pályán eltemette a hó. Személyzetet egy közeli állomáson várja, hogy a vonatot kiássák a vastag hótakaró alól.

Az éjjel Csikszereda környékén 14 fokra süllyedt a hőmérő.

Bukarest és Konstanca között helyreállott a rendes vonatközlekedés.

## Apponyi Albert gróf nem vonult vissza a politikától

A napokban a magyarországi lapok azt közölték, hogy gróf Apponyi Albert, a magyarság lángeszű agg politikusa, magas korára való tekintettel, visszavonult a politikától.

A hír abból az alkalmából kelt szárnyra, hogy ez az első eset, hogy Magyarországot nem gróf Apponyi képviseli a Népszövetség-nél, hanem gróf Károlyi, a külügyminiszter.

Gróf Apponyi tegnap nyilatko-

zatot adott le a lapokban, amellyel megcáfolja a politikai élettől való visszavonulásáról szóló híreket.

— Ma már Magyarországnak semmi nagyobb jelentőségű ügye nincs a Népszövetség előtt, különben is a többi államokat is a tényleges politikusok képviselik.

— Majd ha ismét nagy ügy lesz, arra felkérnek és az a politika az én álláspontomat is fedi, agg korom dacára is ismét a küzdőporondon leszek.

## Álarcos rablók kiraboltak egy állomást Agyonlőtték az állomás főnököt

Bukarestből jelentik: A Buzău melletti Căntesti állomás pénztárát tegnap éjszaka álarcos banditák kirabolták.

A vidéken óriási hóvihár dühöngött. A nagy hideg és vihar miatt igen sokan tartózkodtak a váróteremben. Az éjszakai szolgálatot

teljesítő irodai személyzet megszo- kott munkáját végezte, amikor két jól öltözött férfi állított be, akik kalapjukat mélyen a szemükre húzták s szemüket álarc takarta.

Az egyik egy homokkal telt harisnyával fejbe ütötte a pénztár- rost, aki azonnal eszméletlenül zu- hant le. A másik bandita pedig székevel felborította a forgalmistát, száját betömte és megkötözte.

A két bandita aztán felkapta a kis vas kasszát s menekülni akart.

Az állomás főnök azonban ész- revette s üldözőbe vette őket.

Az egyik bandita erre visszafor- dult, revolverével lelőtte a főnököt majd néhány lövést adott le az üldözésére siető személyzetre, az- tán elmenekültek.

Nagy csendőrsztag nyomozza a tetteseket, akik félmillió leinél nagyobb összeget raboltak el.

## Összeütközött két villamos Bukarestben.

Bukarestből jelentik: Tegnapelőtt súlyos villamos szerencsétlenség történt Bukarestben.

A Serban Voda uton közlekedik a 175. számú villamos kocsit egy pótkocsival. Az ut vége lejtős.

Amint a lejtő tetejére ért, meg- állt, de a fék felmondta a szol- gálatot, nem működött.

A kocsit elkezdett visszafelé eresz- kedni s a mozgás egyre gyorsabbá vált.

Közvetlenül utána jött a 807. számú villamos, amelynek vezetője azonnal észrevette a bajt. Nyom- ban fékezett, majd óvatosan hátra- vezette a szerelvényt, hogy fel- fogja a rászaladó másik villamos kocsit.

Mindkét kocsit utasai között nagy pánik tört ki. Egyesek kiugráltak, mások kétségbeesetten sikongattak. De ez összeütközést elkerülni nem lehetett.

Az egyik kocsit kifordult a sinek- ből. Mindkét szerelvény vezetője súlyos sérüléseket szenvedett, de súlyosan megsebesült hat utas is, akiket a mentők kórházba szállí- tottak.

## Táncvizsga a Jámor tánciskolában

A Jámor tánciskola szombaton a hó 24-én műsoros táncvizsgát tart az Ipartestület helyiségeiben, amelyet reggelig tartó tánc követ.

Az est műsora a következő:

1. Román tánc, lejtő 3 pár.
  2. Sorozás. Egy felvonásban, 8 személy közreműködésével.
  3. Éjjeli zene, kis vigjáték.
  4. Drotár Misi. Kuplé.
  5. A lóvásár. Paraszt jelenet.
  6. Magyar tánc. Előadja 8 pár.
- Új kurzusra lehet iratkozni.

## Menyasszonyok figyelmébe!

SZÁNTÓ MÁRTON értesíti vevőit, hogy egy tömeg fehér és színes damaszt abroszt és egy nagy tétel színes fehér- nemű selyem tussort partie árban vett meg, melynek el- adása eddig nem létező olcsó árban máttól kezdődik.

Színes abroszok 110 leitől kezdve  
Selyemszálu vászon 39 lei

## Panamáznak Magyarországon is

Debrecenből jelentik: Medvey Elemérről, Debrecen városi téglaiparának igazgatójáról igen sok mindent suttogtak az utóbbi időben.

A város polgármestere felüggesztette s vizsgálatot rendelt el ellene, de ugyanakkor a rendőrséget is felhívta a nyomozás lefolytatására.

Ennek aztán szenzációs eredménye lett: tegnap u. i. letartóztatták Medvey Elemért. Csalást és sikkasztásokat bizonyított reá a rendőrség.

## Két kilométer magasságból zuhant le egy pilóta és életben maradt

Nápolyból jelentik: Egy olasz hidroplán Capri szigete mellett tegnap 7.000 méter magasba emelkedett, ahol letört a csavarja s a gép irtózatos sebességgel zuhant lefelé.

A pilóta nem vesztette el lélekjelölését, hanem kiugrott a gépből s az ejtőernyő segítségével kétkilométer magasságból a tengerre ért, minden baj nélkül.

## Óriási vihar dühöng a Fekete tengeren

Bukarestből jelentik: A Fekete tengeren óriási vihar dühöng amely minden hajó közlekedést lehetetlenné tesz. A Regele Carol nevű hajó, amely Kairóból volt uton hazafelé, két napos késéssel érkezett meg. A szokatlan késés miatt már nagy volt a nyugtalanság.

A hajó kapitánya elmondta, hogy az erős hullámverésben a lehetetlenséggel határos kis hajónak manőverezni.

### Apróhirdetések

VÉSCSEI-ucca 16. sz. ház kiadó, vagy eladó és azonnal elfoglalható. Ertekezni Vécsei-ucca 2 sz. alatt.

ELADÓ a Bocskai-ucca 7 sz. ház. Ertekezni ugyanott.

ZSÁKVARRÓ asszony kerestetik. Farkas terményüzlet. Váradi-ut 2.

KÁLVIN-ucca 4. sz. a. tisztított disznóbél kapható métere 4 lej. U. o. finom saját főzésű szilva lekvár kilója 35 lej. Fajtiszta pilmoth kenődermagos, magnak való kakasok és ültetni való tojás kapható.

Tip. „GAÁL ÉS TÁRSA” nyomdája Salonta.

## REGÉNY Titokzatos örtorony

Írta: GASTON LEROUX 81  
Fordította: ESTY JÁNOSNÉ  
Mi történt ezek után az  
örtoronyban

Am Vladimir megértette velök, hogy csak az esetben kapják vissza a családfőt, ha cserében érte kiadják monsieur Priskit. Erre ők rögtön elő is hozták a hasonlóképpen megkötözött majordomust, kinek a szájába szintén kendő volt gyömöszölve, mire durván becsapták az ajtót, erőyes hangon kijelentve, hogy most már csakis magának a német konzulnak nyitják ki!

Abban a percben, hogy a szerencsétlen majordomust a lejáró-üregben eltűntették, harsogva tört ki az udvaron a muzsikának csufolt örült zenebóna.

— Ime, az ünnepély megkezdődött! — ért rá még busan sóhajtan szegény Priski, mielőtt feje felett a csapóajtó becsukódott.

— Ugyancsak unatkozni fog szegény odalent, — jegyezte meg Rouletabille. — De ha már ő le nem mehet az ünnepélyre, menjünk el legalább mi! Majd elmeséljük neki, hogyan ment végbe.

— Medestenek pedig édes tésztát hozunk, — tette hozzá La Candeur, ki mindig pártolta a cselédséget.

### Kasbeck öméltósága első megjelenése

Ah, utasaink e szép napon tesszésük szerint járkálhattak összevissza a kastélyban. Senki sem ért rá velök foglalkozni. Ide-oda taszigálták őket, rájuk sem néztek. Kara basa emberei nyilván azt mondták magukban, hogy ezek se különbek, mint az a sok más utas volt, ki a várban megjelent, hogy rövid időn belül az örtoronyban nyomtalanul eltűnjön.

Barátaink épp akkor értek az udvarra, mikor a pogány muzsika szó végre elcsendesedett és mindenki egy lovascsoport köré tolongott, mely kajmakámot, azaz Stéfót, a dalmatát és egy újabb személyiséget vett körül, kiből Rouletabille a híres Kasbecket sejtette, mert hiszen annak nevétől visszhangzott az egész udvar.

Ez a Kasbeck hatalmas testű ember volt, ki díszesen felkantarozott öszvér hátán ült. A legfinomabb szövésű fehér fátyolba volt ez a hatalmas test burkolva, azzal is a muzulmán nagyuriséga mellett tüntetett, hogy tiszta hófehérbe öltözött. Egyetlen hátránya az előkelő megjelenésnek abban állt, hogy eunuk volt, de ha e tény csordította is a nagyuri méltóságát, másrészt a személye kereskedelmi értékét erősen emelte. Ezenfelül, hogy Kasbeck azzal dicsekedhetett, hogy azazelőtti szultának első háremőre volt, bizonyára másfajta vigasztalásra is talált a férfimivolta fogyatékosága felett.

Rouletabille alig ért rá ezt a hófehér tömeget szemügyre venni, kinek a felpántlikázott feje, elhájosodott arcéle, kztts tokája a finom metszésű szájával és a rendkívüli szellemes kifejezésű apró szemével éles ellentétben állt.

Mikor a felcícomázott öszvér a Szelamlíkhoz vezető boltives kapun beügetett, tolongva nyomon követték Stéfó, a dalmata, a fehér gárdisták egy osztaga, a lándzsások, az udvari bohócok és az alban katonák...

Rouletabille azt mondta magában: ha ez a Kasbeck tényleg azért jött ide, hogy a szultán háreme számára megvásárolja Ivanat, mekkorát néz majd, ha megtudja, milyen lakodalom készül itt!

Vladimir a Szelamlík bejárához akarta követni a menetet, de Rouletabille feltartóztatta!

— Ne menjünk arra, hanem emerre, — mondta neki. — Azt az udvart már ismerjük, időnk pedig rövid.

Folyt. köv.

## Elfogták a pesti autógara- rázs rablóit

Budapestről jelentik: Hirt adtunk arról, hogy Budapesten, egy a Kinizsi uccában lévő autógarázs irodája ellen vakmerő rablótámadást intézett két álarcos bandita.

A rendőrség napokkal ezelőtt megállapította már a tettesek kiletét Pálincás Mihály és Puskás Vilmos személyében és elrendelte körorzésüket.

Az összes budapesti lapok leközölték fényképeket.

Tegnap Hóri Sándor joghallgató az egyik Rökk Szilárd uccat vendéglőben ebédelt s felismerte az egyik vendégben Pálincás Minályt. Rendőrt hívott aki letartóztatta.

Pálincás minden szó nélkül beismerte tettét. De elmondta, hogy nem autótaxin menekültek. A motorbergésre való figyelmeztetés azért volt, hogy azzal félrevezessék a nyomozó hatóságokat. Ő maga csodálkozott legjobban amikor a lapokban autós banditákról olvasott.

Gyalog voltak s az irodában való kijövetel után nyomban elvgyültek a járókelők között.

Társát még nem sikerült elfogni.

Hóri Sándor joghallgató már meg is kapta a belügyminisztérium 500 pendős jutalmát.

## Radióműsor

Csütörtök, január 22  
Bukarest

- 1 Gramofon
- 5 Könnyű zene
- 7 Rádióegyetem
- 8'30 Angol lecke
- 9 Hangverseny

Budapest

- 5 Szabadegyetem
- 6'10 Felolvasás
- 6'45 Hangverseny
- 7'50 Angol lecke
- 8'30 Operaház. Sába királynője
- Utána hírek, időjárás, utána katonazene

Péntek, január 23  
Bukarest

- 1 Gramofon
- 5 Könnyű zene
- 6'15 Zenekar
- 8 Kis színház
- 9 Bohém élet, opera

Budapest

- 10'15 Szalonzenekar
- 1 Harangszó, időjárás
- 3'45 Hírek
- 5 Gyermekmesék
- 6 Novellák
- 6'25 Jazz zenekar
- 7'25 Gyorsíró tanfolyam
- 8 Amatőr posta
- 8'30 Zenekar
- 9'50 Mocsányi és Lakos
- 10'50 Német felolvasás, utána hírek, majd cigányzene

**Esperantó tanfolyam ma este 7-kor.**

## FIGYELEM!

Kalandáriumok, előjegyzési naptárak, szépirodalmi könyvek vásárlásánál 15 százalékos árengedmény és mindennemű irodai szerek a legolcsóbban beszerezhetők!

**Nagybetűs kottás  
zsoltár kapható!**

# S z é k e l y

könyv- és papírzetben, Piața Unirii 13.